

PRESENCIA

AGTIVA
Acción, objeto y público

COPRODUCCIÓN:

laboral
Centro de Arte y Creación Industrial

5
AÑOS/YEARS

MARCO
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEA DE VIGO

CON EL APOYO DE:

 GOBIERNO DE ESPAÑA	MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE	SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA
--	--	---------------------------------

EN COLABORACIÓN CON:

METROPOLITAN
CLUB

oepa
Asociación de Empresas de Producción Audiovisual del Principado de Asturias

Las Delicias
el restaurante de los 5 sentidos

PRO NORTE

EM
EMILIO MARTÍNEZ
RAW NATURE

BORINES

Bilur 2000 s.l.
Empresa de Servicios

BLUE
HOTELS

Cuidado Ambiental | **gijón**
Ayuntamiento

Presencia activa

Acción, objeto y público

CONCEPTO

La acción y la instalación, como disciplinas artísticas, son espejo una de la otra. Ambas están basadas en el mismo principio de presencia; de *presencia activa*. En la performance, la presencia del artista; en la instalación, la del espectador. Así, reflejadas una en la otra, instalación y acción toman direcciones opuestas pero superpuestas, creando un eje entre dos polos –el artista y el espectador– a lo largo del cual existen infinitas posibilidades de interacción.

Presencia activa muestra el trabajo de 12 artistas del entorno de la performance y su documentación. Las obras expuestas son instalaciones en las que la experiencia física es un elemento clave. La exposición comienza con un fin de semana en el que se llevan a cabo diferentes acciones, cuya documentación pasa, posteriormente, a formar parte de la muestra.

Coproducida por LABoral Centro de Arte y Creación Industrial de Gijón y el MARCO, Museo de Arte Contemporánea de Vigo, la exposición presenta, un variopinto paisaje de instalaciones dinámicas activadas por los artistas y/o el público. Encontramos, de una parte, obras en las que el público tiene un papel más pasivo, y de otra, instalaciones cuya existencia depende de su participación. También hay piezas que funcionan en ambos campos. Y en todas ellas percibimos un territorio único, un lugar entre géneros con relaciones estratificadas, poco habituales en la práctica de la instalación o de la performance pura.

FECHAS: 05.10.2012-25.02.2013

ARTISTAS: Maja Bajević, John Bock, Gary Hill, Thom Kubli, Mads Lynnerup, Alastair MacLennan, Sergio Prego, Gema Ramos, La Ribot, Carlos Rodríguez-Méndez, Nerea Santisteban Lorences y SUE-C+AGF

COMISARIOS:

Sergio Edelsztein. Nacido en Buenos Aires, Argentina, en 1956, Edelsztein, cursó sus estudios en la Universidad de Tel Aviv entre 1976 y 1985, tras lo cual fundó y dirigió Artifact Gallery en Tel Aviv (1987–95). En 1995 funda The Center for Contemporary Art (CCA) de Tel Aviv, centro que dirige desde entonces y en el que también desempeña funciones de Comisario Jefe. En él ha comisariado siete bienales sobre performance y cinco bienales internacionales de vídeo-arte (*Video Zone*), así como multitud de proyecciones experimentales y de vídeo-arte, retrospectivas, y actividades relacionadas con la performance. Entre las exposiciones comisariadas para el CCA destacan las muestras de Guy Ben Ner, Boaz Arad, Doron Solomons, Roe Rosen y Jan Tichy y artistas internacionales de la talla de Rosa Barba, Ceal Floyer o Marina Abramovic. Desde 1995, Edelsztein ha sido comisario de exposiciones y programas de vídeo y performance en España y China, entre otros países, así como de la participación de Israel en la XXIV

Bienal de São Paulo y del Pabellón Israelí en la 51^o Bienal de Venecia (2005). Asimismo, ha impartido conferencias, presentado programas de vídeo y es autor de numerosas publicaciones en Israel, España, Brasil, Italia, Austria, Alemania, China, Estados Unidos, Argentina, etc., así como autor de textos para catálogos de exposiciones, medios digitales y otras publicaciones especializadas.

Kathleen Forde. Directora artística externa, desde la primavera de 2012, de Borusan Contemporary, una fundación de Estambul dedicada a la colección y la exposición de arte contemporáneo, trabaja desde Nueva York y Turquía también como comisaria independiente. Entre 2005 y 2012, ha sido comisaria jefe del Experimental Media and Performing Arts Center (EMPAC), Rensselaer Polytechnic Institute de Troy, Nueva York. EMPAC —inaugurado en octubre de 2008— es una entidad dedicada a la presentación y producción de trabajos multidisciplinares, desde la instalación *new media* a la performance experimental. Anteriormente, Kathleen Forde fue comisaria jefe de *Live Arts* y *New Media* en el Goethe Institut Internationale en Berlín y Munich, y desempeñó este puesto conjuntamente con una beca de investigación Alexander von Humboldt (2002-2003). Como comisaria asociada y después comisaria asistente de *media art* en SFMOMA (1999-2002) fue co-comisaria de la gran muestra interdisciplinar *010101 Art in Technological Times*, además de trabajar en la colección permanente y en exposiciones temporales. También ha comisariado y escrito textos como *freelance* para eventos e instituciones como Eyebeam Center for Art and Technology, Independent Curators International; ATA Cultural, Perú; Dusseldorf Kunstverein; Cologne Kunstverein; y Philadelphia Museum of Art.

COPRODUCCIÓN:

laboral

Centro de Arte y Creación Industrial

MARCO
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEA DE VIGO

CON EL APOYO DE:



EN COLABORACIÓN CON:



Cuidado Ambiental

Gijón Ayuntamiento

ESPACIO: Galería de exposiciones, Sala de Proyectos, Sala Nueva y vestíbulo de LABoral

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

Los Prados, 121. 33394 Gijón - Asturias. T. +34 985 185 577. F. +34 985 337 355
info@laboralcentrodearte.org. www.laboralcentrodearte.org

PROGRAMA DE PERFORMANCES

Durante los días 5 y 6 de octubre, en el marco de la exposición *Presencia Activa*, LABoral presenta una serie de performances que activarán las instalaciones de la muestra.

Inauguración: viernes 5 de octubre

- 10 horas:** *Record Attempt*. Thom Kubli. Galería de Exposiciones
- 11.30-13 horas:** *Lain Nail*. Alastair MacLennan. Sala de Proyectos
- 12-14 horas:** *Sin título*. Sergio Prego. Vestíbulo
- 12-14 horas:** *Slogans Remix*. Maja Bajević. Varios espacios
- 12.30-13.30 horas:** *Plastic Gymnastic*. Mads Lynnerup. Galería de Exposiciones
- 17-20 horas:** *Sin título*. Sergio Prego. Vestíbulo
- 17-20 horas:** *Slogans Remix*. Maja Bajević. Varios espacios
- 18.30-00.30 horas:** *Lain Nail*. Alastair MacLennan. Sala de Proyectos
- 20-21 horas:** *Plastic Gymnastic*. Mads Lynnerup. Galería de Exposiciones
- 20.30-21 horas:** *Vas-y!* John Bock. Sala de Proyectos
- 21-21.30 horas:** *Algo que hacer*. Gema Ramos. Galería de Exposiciones
- 22-23 horas:** *Slogan Remix*. Maja Bajević. Performers: Basheskia & Edward EQ. Plato

Sábado 6 de octubre

- 12-14 horas:** *Sin título*. Sergio Prego. Vestíbulo
- 12-14 horas:** *Slogans Remix*. Maja Bajević. Varios espacios
- 12.30-13.30 horas:** *Plastic Gymnastic*. Mads Lynnerup. Galería de Exposiciones
- 14-20 horas:** *Laughing Hole*. La Ribot. Galería de Exposiciones
- 17-19 horas:** *Libro extrañamiento*. Carlos Rodríguez-Méndez. Sala Nueva
- 17-20 horas:** *Sin título*. Sergio Prego. Vestíbulo
- 17-20 horas:** *Slogans Remix*. Maja Bajević. Varios espacios
- 17.30-18 horas:** *Revelación espacial*. Nerea Santisteban Lorences. Sala Nueva
- 20.30-21.30 horas:** *Infinite Jest*. SUE C + AGF. Galería de Exposiciones

Sábado 20 de octubre

- 19-20 horas:** *Writing Corpora*. Gary Hill Galería de Exposiciones

Maja Bajević***Slogans Remix*, 2012**

El mundo se rige por eslóganes, frases cortas y tajantes que ocultan más de lo que expresan. En la vida política, económica y social, por la complejidad de sus mensajes, cabe poco más que esas consignas, que en muchas ocasiones evocan acontecimientos históricos específicos o épocas especialmente oscuras. Algunas, incluso, son intercambiables y utilizadas por facciones políticas opuestas.

Junto con el grupo musical Basheskia & Edward EQ, Bajević puso música a un centenar de eslóganes que sirven de base para la performance que se presenta en LABoral. Las mismas consignas serán activadas posteriormente en diferentes lugares de Gijón, durante los meses de la exposición, gracias a la colaboración de un grupo de cantantes no profesionales. Así, las consignas políticas del pasado — muchas de ellas con un carácter anacrónico— se reintegran en un contexto cotidiano, retomando su dimensión cultural e incitando a un diálogo político y social tan necesario hoy en día.

El trabajo de Bajević aborda cuestiones relevantes de la historia reciente: la identidad colectiva, la tragedia y el destino; la construcción y deconstrucción de la historia, la ideología y la sociología. A modo de catalizador, crea narrativas que hacen referencia a la memoria y a la identidad, que reflexionan sobre el pasado y el presente de acontecimientos sociopolíticos locales con una implicación internacional, que aluden a un destino colectivo y a los fragmentos de una historia destrozada.

Maja Bajević (Sarajevo, Bosnia Herzegovina, 1967), que vive y trabaja entre París, Berlín y Sarajevo, ha participado en algunas de las exposiciones más importantes de las dos últimas décadas. El pasado año presentó, en el Palacio de Cristal (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid) el proyecto *Continuará*, su primera exposición en España tras haber expuesto individualmente en espacios como Kunsthhaus Glarus, Fondazione Bevilacqua La Masa de Venecia, Moderna Museet de Estocolmo, o PS1 de Nueva York. Su trabajo ha sido presentado en documenta 12 de Kassel, y en las bienales de Moscú, Sharjah, Sevilla, Estambul y Venecia.

John Bock***Vas-y!*, 2005**

La obra de John Bock combina el teatro del absurdo con entornos e instalaciones igualmente improbables. Sus escenarios y acciones ‘verborrágicas’ parten siempre de premisas culturales neo-científicas, surrealistas, grotescas y frecuentemente violentas.

En *Vas-y!*, una obra originalmente presentada en la Bienal de Lyon en 2005, Bock crea una ‘vivienda’ en una especie de barril, cuyo aspecto es una mezcla entre nave espacial y rueda para roedores. Como tal, la rueda gira impulsada por una persona, lo que hace imposible

permanecer en el interior. Bock alude, como de costumbre, a una existencia hilarante: una disyuntiva irreconciliable entre el entorno, su función y la aptitud humana.

John Bock (Schenefeld, Alemania, 1965) ha participado en un gran número de exposiciones internacionales entre las que destacan la Bienal de Venecia y la documenta 11 de Kassel, así como en muestras individuales en instituciones internacionales como el MoMA y el New Museum de Nueva York, Kunst-Werke Institute for Contemporary Art de Berlín, Kunsthalle de Basilea, Secession de Viena y el ICA de Londres.

Gary Hill

***Writing Corpora*, 2011**

Fiel a su interés por la lingüística, por sus matices y dobles sentidos, Gary Hill juega con expresiones idiomáticas comunes, con frases hechas que aluden a partes del cuerpo humano, para ilustrar significados. El artista se apropia de estas frases o expresiones y las escenifica en su sentido literal, de modo que pone de manifiesto su incongruencia y absurdo. Las alusiones al cuerpo humano pierden su funcionalidad anatómica y se convierten en parte de procesos metafóricos y asociativos.

Writing Corpora es una obra de traducciones. Las expresiones son traducidas del inglés al español y viceversa, y también de la lengua hablada al lenguaje físico. Más aún; a través de la tecnología, la presencia corporal del artista es “traducida” a una existencia virtual en la que él mismo queda plasmado. Pero todas las traducciones son imposibles y dan lugar a una cadena tergiversada y deficiente de la que también forma parte el espectador, que interacciona con la presencia virtual del artista y con las frases así “materializadas”.

Gary Hill (Santa Mónica, EE UU, 1951) ha estado presente en museos e instituciones de todo el mundo, con exposiciones individuales en Fondation Cartier pour l’art contemporain de París, Centre Georges Pompidou de París, San Francisco Museum of Modern Art, Guggenheim Museum Soho de Nueva York, Museum für Gegenwartskunst de Basilea, MACBA Museu d’Art Contemporani de Barcelona o Kunstmuseum Wolfsburg, entre otros.

Thom Kubli

***Record Attempt [Intento de récord]*, 2008**

Esta instalación y plataforma de performance presenta un archivo documental y un escenario en directo para que los participantes intenten batir el récord del “Solo de guitarra más largo jamás interpretado”, que en la fecha de inauguración de la exposición en Gijón está en 15 horas, 15 minutos y 15 segundos.

La obra comienza con un intento por parte del artista y, a partir de

entonces, el concurso está abierto al público para responder al reto durante el período que dura la muestra, previa cita. Todas las actuaciones están supervisadas por un notario, y son retransmitidas en tiempo real a través de la web. Durante las acciones, el público permanece separado físicamente de la actividad, que tiene lugar dentro de una cabina aislada, provista de una ventana para ver el interior. Cuando la cabina está vacía, funciona a modo de testigo silencioso. En ambos casos, el espacio expositivo hace referencia al potencial estético de una performance en directo, que introduce la idea de espectáculo y de concurso como parámetros musicales ambiguos.

En la misma sala se exhibe también un vídeo que documenta el primer intento de récord de Thom Kubli, sincronizado con un texto sonoro —a modo de confesión— del artista revelando los sinceros motivos que le llevaron a realizar el “Solo de guitarra más largo jamás interpretado”. A medida que avanza la búsqueda de iniciativas biográficas, se va dibujando una imagen mental y social particular.

Con la colaboración de: PRONORTE

Thom Kubli (Fráncfort, Alemania, 1969) trabaja en el campo de las instalaciones sonoras. Estudió guitarra y composición, y en 1998 fundó la firma BMB-Lab. En 1999 se trasladó a Colonia para estudiar en la Kunsthochschule für Medien. Ha presentado su trabajo en espacios expositivos y festivales como ICA de Londres, Akademie der Künste de Berlín, Ars Electronica de Linz, Center for Contemporary Art de Praga, Transmediale de Berlín, Podewil de Berlín, Deutsches Museum de Munich, o EMPAC de Troy, Nueva York.

Mads Lynnerup

***Plastic Gymnastic* [Gimnasio plástico], 2012**

Como artista que acababa de empezar a entrenar en serio, a Mads Lynnerup le fascinó la apariencia del equipamiento habitual de los gimnasios y el modo en que funcionaban como objetos en los centros de entrenamiento. Esta observación diaria le sirvió para la investigación que estaba llevando a cabo, que intenta romper con la naturaleza estática del objeto artístico dispuesto en galerías y museos. La instalación *Plastic Gymnastic* es resultado de su interés por crear objetos que puedan ser utilizados en un entrenamiento completo y que, al mismo tiempo, permitan al visitante utilizarlos dentro del propio espacio expositivo, transformando así los códigos de conducta habituales.

Del mismo modo, esta pieza nos descubre la fascinación del artista por las similitudes existentes entre dos mundos aparentemente dispares; los paisajes antitéticos del arte contemporáneo y del *fitness*: “Creo que ambos mundos tienen mucho en común; los dos son obsesivos hasta el fanatismo (sólo se piensa en entrenar o en hacer arte) y me gusta la idea de que como artista en mi estudio también estoy entrenando”. En este caso es totalmente cierto, no sólo desde el punto de vista conceptual sino también físicamente.

El trabajo de Lynnerup analiza y relaciona irónicamente la vida urbana

con un comportamiento social ya asumido, para abordar contenidos más amplios de alienación y perversión. Llama la atención sobre las peculiaridades de la existencia contemporánea y se centra en objetos específicos y en su potencial para cumplir y a la vez subvertir dichas peculiaridades.

Con la colaboración de: Club METROPOLITAN

Mads Lynnerup (Copenhague, Dinamarca, 1976) vive y trabaja entre Nueva York y Copenhague. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Columbia, sus obras han estado expuestas en museos de todo el mundo, entre ellos San Francisco Museum of Modern Art, The Mori Art Museum de Tokio, PS1 de Nueva York y Zacheta National Gallery of Art de Varsovia.

Alastair MacLennan

***Lain Nail*, 2012**

Alastair MacLennan es uno de los pioneros del género del arte de acción. En sus obras crea un entorno artístico en el que evoca situaciones diarias y conocidas, que a la vez le sirve como lugar para la acción.

Los elementos que MacLennan utiliza en su instalación tienen una gran carga emocional y en sus acciones hace uso de alegorías, paradojas, metáforas y contradicciones. La instalación se activa durante los días de la inauguración con una performance de larga duración en la que el artista efectúa -dentro del entorno ya creado- mínimas acciones que delatan su presencia.

Con la colaboración de: EMULSA

Alastair MacLennan (Blair Athol, Escocia, 1943) vive en Belfast, Irlanda del Norte. Durante las décadas de los setenta y los ochenta realizó largas performances en Reino Unido, Estados Unidos y Canadá, de hasta 144 horas de duración, sin comer ni dormir durante todo el proceso. Desde 1989 es miembro de Black Market International, prestigiosa entidad dedicada al arte de la performance con actividad en todo el mundo. En 1997 representó a Irlanda del Norte en la Bienal de Venecia.

Sergio Prego

***Sin título*, 2011**

La instalación de Sergio Prego consiste en una subdivisión de la arquitectura en diferentes niveles por medio de túneles transitables, transparentes y traslúcidos. Se establece una correlación espacial de actividad horizontal y otra vertical en la que cada espacio tiene su correlativo o su doble.

La acción consiste en transitar a través de los túneles neumáticos y en su documentación en vídeo, según un sistema de grabación en el que varias cámaras se desplazan en paralelo a una velocidad y ángulo de visión semejante. La obra, en su totalidad, propone a los espectadores

la inmersión en una línea narrativa a través de un movimiento espacial que sucede más allá de los límites espacio-temporales inmediatos.

Sergio Prego (San Sebastián, 1969) estudió en la Facultad de Bellas Artes de Bilbao y posteriormente completó su formación en Arteleku, San Sebastián. Prego ha realizado exposiciones a nivel internacional entre las que destaca la reciente instalación *Ikurrina Quarter*, realizada expresamente para Art Unlimited en Art 41 Basilea. Otros lugares destacables en los que se han podido ver sus trabajos son el Palazzo delle Papesse Centro Arte Contemporánea di Siena, The Museum of Contemporary Art de Denver, PS1 de Nueva York y Guggenheim de Bilbao.

Gema Ramos

***Lo que estoy viviendo*, 2012**

A partir de la actual situación de crisis y el cuestionamiento de los sistemas democráticos, Gema Ramos se propone reflexionar sobre la capacidad de lo imaginado para comprender y participar de la consciencia e inconsciencia de este mundo. En *Lo que estoy viviendo* Ramos cuestiona la realidad como falacia para indagar en la separación de lo real y la ilusión del arte mostrando cómo la vida puede parecer ajena a la cultura o sus manifestaciones y, sin embargo, sigue estando presente en nuestra interpretación de la realidad.

La instalación se remite a la idea romántica de organización del territorio y la ordenación del paisaje. El individualismo burgués del XVIII ensalza el egocentrismo, la subjetividad y la libertad, pero estos valores le condenan a un compromiso consigo mismo. El individuo tiene la obligación de trabajar y construirse a sí mismo.

Audio: Mind Revolution

Gema Ramos. (Oviedo, 1969). Artista interdisciplinar que desde los años noventa viene desarrollando su discurso basado en la identidad femenina y su relación con el entorno a través de la objetualización de la imagen. En sus proyectos emplea fotografía, presenta instalaciones y desarrolla acciones en las que habitualmente interviene el público. En los últimos años ha realizado distintas propuestas de vídeo y performance con un carácter más intimista. Es licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Salamanca y ha realizado exposiciones en España, Francia, Alemania, Holanda, Suecia y Gran Bretaña.

La Ribot

***Laughing Hole [El agujero de la risa]*, 2006**

El trabajo de La Ribot diluye los límites tradicionales entre la danza contemporánea y las disciplinas artísticas de la instalación y la performance. En *Laughing Hole*, la duración de la acción (seis horas), su emplazamiento, la aleatoriedad de los movimientos y la improvisación del sonido, dan como resultado una estructura más basada en la performance de larga duración que en el espectáculo.

El tratamiento de los cartones y los textos, y el modo azaroso en que se

posicionan en el espacio, crean una narrativa filosófica existencialista. Las frases aluden a situaciones extremas de represión y encarcelamiento, mientras las risas de los participantes —que conforman la banda sonora de la instalación— ponen el acento en el inalienable derecho a la insubordinación y a la libertad personal.

La Ribot (María Ribot, Madrid, 1962) es una coreógrafa, performer y artista visual de fama internacional. Sus obras se han representado tanto en museos y galerías de arte como en teatros, desde la Tate Modern de Londres, al MNCARS de Madrid, el Centre Pompidou o el Théâtre de la Ville de París. Desde principios de los noventa comienza a trabajar progresivamente en la construcción de una obra distinta y completamente personal en la que el papel protagonista está reservado a las *Piezas distinguidas*: solos en formato breve que exploran los límites entre la performance, la danza y las artes visuales. Alcanzó fama en el mundo de la performance y de las artes visuales a través de sus piezas de corta duración —de entre 30 segundos y 7 minutos— o las más largas —seis horas en el caso de *Laughing Hole*, que se presenta en LABoral. El trabajo de La Ribot está estructurado en un sistema que le permite investigar, expandir y cuestionar los límites espaciales y temporales de la danza y dejar atrás las fronteras entre público y artista.

Carlos Rodríguez-Méndez

***Residuo boca*, 2012**

La obra de Carlos Rodríguez-Méndez en *Presencia activa* conecta el espacio del MARCO, LABoral y la esfera pública mediante una serie de acciones orquestadas en diferentes lugares y ámbitos de influencia. Estas acciones investigan sobre la semántica de la escultura bajo los conceptos de ilación y pertenencia, receptáculo (como espacio intervenido), residuo, variabilidad y extrañamiento.

Estas acciones y sus huellas crean un continuo durante el tiempo de la exposición y en el espacio de la ciudad, del museo y de receptáculos varios, inanimados y humanos. Rodríguez-Méndez recurre a materiales, formas y lenguajes primarios para construir esculturas, instalaciones e intervenciones. En sus acciones y en los procesos de construcción e instalación de una pieza, Rodríguez-Méndez se comporta como sus esculturas, se apropia de cada lugar, de modo que el cuerpo del artista adquiere, en el espacio público, una apariencia y reflexión escultórica.

Carlos Rodríguez-Méndez (As Neves, Pontevedra, 1968) vive en Madrid. Licenciado por la UCM de Madrid, sus proyectos expositivos han sido presentados en el CA2M de Móstoles y Vooruit Arts Centre de Gante, CGAC de Santiago de Compostela, IVAM, La Casa Encendida de Madrid, e individualmente en instituciones como el S.M.A.K. de Gante, Matadero Madrid, Instituto Cervantes de Madrid, MARCO de Vigo, y Fundación Yaddo en *Nueva York*.

Nerea Santisteban Lorences

***Revelación espacial*, 2012**

El trabajo de Nerea Santisteban reflexiona, a través de una instalación que diluye los límites entre la escultura, la pintura y la performance, sobre la relación de contaminación y retroalimentación entre nuestro cuerpo y lo que le es ajeno. La artista pone en evidencia la forma en que la naturaleza del paisaje moldea al paisanaje, y a la inversa. Santisteban entiende su trabajo como una actividad regeneradora que trasciende el tiempo real de la acción realizada en el espacio expositivo articulando una ciudad común y singular que existe y vive y que nos obliga a plantearnos problemáticas tanto artísticas, como sociológicas y urbanísticas.

La instalación es una reflexión sobre el paso del tiempo. El material, dialoga en relación con el espacio que nos rodea. Reflexionamos sobre lo que es nuestro cuerpo y lo que no, sobre cómo existe una retroalimentación o una contaminación. Se invita al espectador a ser partícipe de la obra llevándose consigo un par de calcetines para colocarlo en un espacio abandonado y fotografiarlo, incorporándolo a la instalación como una colección de espacios recuperados.

Nerea Santisteban Lorences (Somiedo, 1983) es licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Vigo en la especialidad de escultura. En 2006 disfrutó de una beca Erasmus en Fontys Hogescholen Tilburg, Holanda, y en 2009 obtiene una beca Leonardo da Vinci en Augsburg, Alemania, donde trabaja de *atrezzista* en el teatro de la ciudad. En 2010 cursa el Máster en Artes y Ciencias del Espectáculo e inicia su investigación sobre las posibilidades escénicas de espacios en decadencia y su reactivación mediante intervenciones artísticas. En 2011 expone en la sala Borrón como artista seleccionada en el programa *Culturaquí* del Gobierno del Principado de Asturias y en 2012 gana el certamen de arte emergente de la Fundación Casa Pintada Cristóbal Gabarrón. En la actualidad sigue reflexionando sobre los no-lugares y los fenómenos *post-it* a través de performances, instalaciones, intervenciones y diversas exposiciones.

SUE-C + AGF

***Infinite Jest* [La broma infinita], 2012**

Infinite Jest [La broma infinita] cobra vida como instalación y como película artesanal en directo, inspirada en la compleja y destacada novela del mismo título escrita por David Foster Wallace. Cuando la pieza toma forma de instalación, el público experimenta el espacio como un ambiente constituido por una banda sonora textual, un vídeo proyectado en gran formato, y varios grupos de miniaturas dispuestos para que la gente pueda caminar entre ellos y examinarlos. Durante la performance, la película cobra vida a través de la lente de cámaras en directo que recogen la manipulación de fotografías, dibujos, maquetas y varios objetos tridimensionales realizados por la vídeo-artista y performer SUE-C, junto con la suntuosa banda sonora electrónica y voz

en directo de AGF, con la narración de Francis Deehan. Localizada en un escenario ligeramente futurista, la película es un intento por crear y recrear lo que el personaje James Orin Incandenza, experto en óptica y cineasta, consideraba la mayor obra de su vida. Tras varios intentos fallidos que no vieron la luz, su ‘película’ de entretenimiento acaba por estrenarse, y se revela como fatalmente seductora.

Tomando lo anterior como punto de partida, SUE-C y AGF, veteranas compañeras en el mundo audiovisual, exploran la expresión de la seducción a través del sonido y de la imagen.

En colaboración con: Kevin Slage

SUE-C (Sue Costabile, Long Island, Nueva York, 1974) ha elaborado durante los últimos diez años vídeos artesanales, tanto para escena como para pantalla, como artista visual y de performance con base en el área de la Bahía de San Francisco. Sus trabajos desafían las reglas de la fotografía, el vídeo y la tecnología al mezclarlas con un escenario performativo orgánico y de improvisación en directo. Mediante el uso de multitud de herramientas digitales con las que crea un “instrumento” de animación experimental, SUE-C sintetiza el cine a partir de la fotografía, el dibujo, la acuarela, el papel hecho a mano, los tejidos y los efectos de iluminación en miniatura. Oscuras, taciturnas, texturadas y físicas, sus películas en directo beben a un tiempo de los lenguajes cinéticos del cine abstracto de Stan Brakhage y de las esculturas luminodinámicas de Nicolas Schöffer. Utiliza las mismas técnicas en sus trabajos grabados para resaltar la belleza de la esquina banal de una calle, un aparcamiento público, una playa olvidada en invierno, un trozo de una fotografía encontrada, un descarte de una película de vacaciones en super-8, y otros espacios intermedios, casi olvidados y a menudo desapercibidos, de su entorno.

Antye Greie aka **AGF**, nacida en la RDA, vive y trabaja en Hailuoto, Finlandia. Cantante y compositora digital, productora, performer, e-poetisa, calígrafa, artista digital, es conocida por su exploración artística en tecnología digital a través de la deconstrucción del lenguaje y la comunicación. Su poesía, que convierte en música electrónica, caligrafía y medios digitales, ha sido presentada grabada en performances en directo e instalaciones sonoras en museos, auditorios, teatros, salas de conciertos y clubes de Europa, América y Asia. Otros proyectos incluyen el dúo de música electrónica alemán Laub, The Lappetites, AGF/DELAY (con Vladislav Delay), THE DOLLS (Vladislav Delay y Craig Armstrong) y Zavoloka/AGF, colaboraciones con Craig Armstrong, Ellen Allien, Gudrun Gut, Eliane Radigue o Kaffe Matthews. AGF dirige su propia empresa de producción, AGF Produktion, en 2004 ganó un Premio de Distinción en el festival Ars Electronica, y fue portada de *The Wire Magazine* en 2006 en el Reino Unido.



Maja Bajević. *Slogans Remix*, 2012

Foto: MARCO/Janite



John Bock. *Vas-Y!*, 2005

Foto: MARCO/Janite



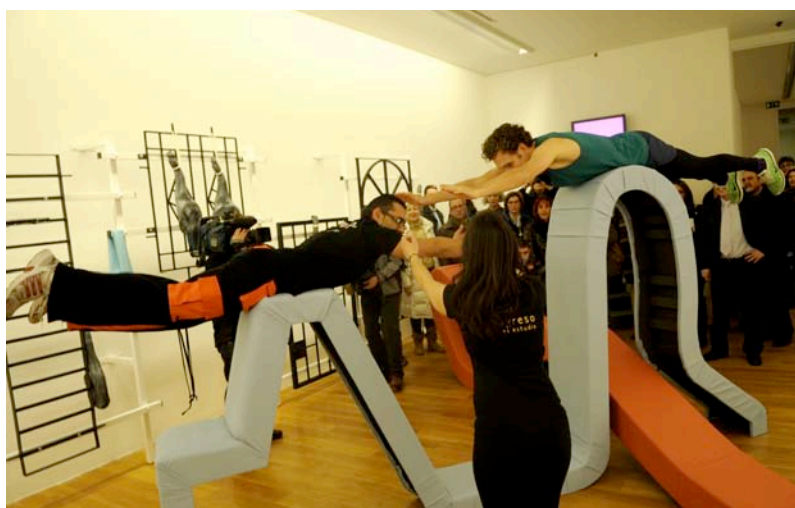
Gary Hill. *Writing Corpora*, 2011

Foto: MARCO/Janite



Thom Kubli. *Record Attempt*, 2012

Foto: MARCO/Janite



Mads Lynnerup. *Plastic Gymnastic*, 2012

Foto: MARCO/Janite



Alastair MacLennan. *Lain Nail*, 2012

Foto: MARCO/Janite



Sergio Prego. *Sin título*, 2011

Foto: MARCO/Janite



Gema Ramos. *Lo que estoy viviendo*, 2012

Foto: Cortesía de la artista



La Ribot. *Laughing Hole*, 2006

Foto: Anouk Furst



Carlos Rodríguez-Méndez. *Residuo Boca*, 2012

Foto: LABoral



Nerea Santisteban Lorences. *Revelación espacial*, 2012

Foto: Cortesía de la artista



SUE-C + AGF. *Infinite Jest [La broma infinita]*, 2012

Foto: MARCO/Janite

Fundación La Laboral

La Fundación La Laboral. Centro de Arte y Creación Industrial es una entidad de carácter cultural, declarada de interés general, que rige los destinos del Centro de Arte. El objeto de la Fundación se determina en el artículo 6.1 de sus Estatutos y es “la promoción y difusión del arte y la creación industrial a través de la gestión de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial”.

PATRONATO DE LA FUNDACIÓN LA LABORAL. CENTRO DE ARTE Y CREACIÓN INDUSTRIAL

Presidenta: Ana González Rodríguez, en representación del Principado de Asturias

Vicepresidente primero: Alejandro Calvo Rodríguez, en representación del Principado de Asturias

Vicepresidente segundo: Nicanor Fernández Álvarez, en representación de EdP_HC Energía

Vocales Patronos

Principado de Asturias, representado por José Adolfo Rodríguez Asensio

Ministerio de Cultura, representado por Faustino Díaz Fortuny

Ayuntamiento de Gijón, representado por Carmen Moriyón Entrialgo

Autoridad Portuaria de Gijón, representado por Rosa Aza Conejo

Caja de Ahorros de Asturias, representado por César José Menéndez Claverol

Fundación Telefónica, representado por Francisco Serrano Martínez

Miembros Corporativos Asociados

Alcoa, representado por José Ramón Camino de Miguel

Dragados S.A., representado por Rafael Martín Huertas

FCC Construcción S.A., representado por Julio Senador-Gómez Odériz

Secretario

José Pedreira Menéndez

LABoral es una entidad agregada al Campus de Excelencia Internacional de la Universidad de Oviedo

EL EQUIPO

Director de Actividades: Benjamin Weil
Teléfono: +34 985 130 464
E-mail: benjamin@laboralcentrodearte.org

Directora-Gerente: Lucía García Rodríguez
Teléfono: +34 985 134 397
E-mail: lucia@laboralcentrodearte.org

Responsable de Exposiciones y Publicaciones: Rocío Gracia Ipiña
Teléfono: +34 985 330 776
E-mail: rocio@laboralcentrodearte.org

Responsable de Servicios Generales: Ana Isabel Menéndez
Teléfono: +34 985 134 244
E-mail: anai@laboralcentrodearte.org

Responsable de Comunicación: Pepa Telenti Alvargonzález
Móvil: +34 689 436 976 / Teléfono: +34 985 185 582
E-mail: ptelenti@laboralcentrodearte.org

Coordinadora de Exposiciones: Patricia Villanueva
Teléfono: +34 985 131 308
E-mail: exposiciones@laboralcentrodearte.org

Coordinadora de Educación: Lucía Arias
Teléfono: +34 985 133 924
E-mail: educacion@laboralcentrodearte.org

Responsable del Área Técnica: David Cabrera Dalmazzo
Teléfono: +34 985 185 576
E-mail: dalmazzo@laboralcentrodearte.org

Coordinador de fabLAB Asturias: David Pello
E-mail: po@laboralcentrodearte.org

Coordinador de Laboratorios Audiovisuales: Sergio Redruello
Email: labtv@laboralcentrodearte.org

Mediación: Aida Rodríguez*, Elena Álvarez* y Héctor García Tuero*
E-mail: mediacion@laboralcentrodearte.org

Mediateca_Archivo: Alfredo Aracil*
E-mail: mediateca@laboralcentrodearte.org

Secretaría: Lara Fernández* (rrpp@laboralcentrodearte.org) y
María Romalde* (produccion@laboralcentrodearte.org)

* ISS

QUÉ ES LABORAL

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial es una institución multidisciplinar que produce, difunde y favorece el acceso a las nuevas formas culturales nacidas de la utilización creativa de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs). Su programación, transversal, está dirigida a todos los públicos y tiene como fin último generar y compartir el conocimiento. Para ello propone diversas maneras de involucrarse con las distintas líneas de trabajo: exposiciones, talleres, programas educativos y otras actividades, como conferencias, simposios, debates...

LOCALIZACIÓN

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial se ubica en Gijón, Asturias, a unos tres kilómetros del centro urbano de la villa de Jovellanos. Unas naves destinadas inicialmente a la formación profesional acogen los más de 14.400 metros cuadrados útiles que se dedican a la exposición, la investigación, la formación y la producción de las nuevas formas de arte y creación industrial.

Dirección: LABoral Centro de Arte y Creación Industrial
Los Prados, 121. 33394 Gijón (Asturias)

Cómo llegar

En coche

Autopista A-8. En Gijón tomar la Ronda. Salida km. 385 Viesques. Seguir indicaciones a Hospital Cabueñes y Jardín Botánico. En la tercera glorieta tomar la tercera salida. El Centro de Arte dispone de aparcamiento público.

En autobús desde Gijón

El Centro de Arte cuenta con una parada de autobús "Parada Universidad Laboral". Las líneas son las siguientes:

- Línea 1 Cerillero- Hospital de Cabueñes
- Línea 2 Rocés- Hospital de Cabueñes
- Línea 4 Cerillero- Viesques- Hospital de Cabueñes
- Línea 18 Nuevo Gijón- Hospital de Cabueñes

En avión

El aeropuerto más cercano es Asturias (Castrillón). A unos 40 km. Por carretera. Autopista A-8 dirección Gijón.

HORARIOS

Invierno

Miércoles, jueves y viernes, de 10 a 19 horas

Sábados y domingos, de 12 a 20 horas

Lunes y martes cerrado

Verano (15.06 – 15.09)

Miércoles a domingo, de 10 a 19 horas

Lunes y martes cerrado

TARIFAS

Público general

2,00 €

Entrada Gratuita

Para Amigos de LABoral, menores de 10 años, Tarjeta Ciudadana de Gijón, periodistas acreditados, miembros del ICOM (Consejo Internacional de Museos), miembros del IAC y las Asociaciones de Artistas Visuales.

Acceso libre

Todos los miércoles, el 18 de mayo (Día Internacional de los Museos), fines de semana posteriores a las inauguraciones, y durante el verano, desde el 1 de julio hasta el 10 de septiembre.

RECURSOS

Plataforma 0. Centro de Producción

Conformada por una estructura modular, Plataforma Cero se articula en diferentes programas dirigidos a grupos de trabajo, creadores individuales, colectivos y educadores. Sus destinatarios son la comunidad artística y creativa local, nacional e internacional, así como artistas, creadores o investigadores extranjeros en régimen de residencia y que participen en las exposiciones del Centro.

fabLAB Asturias

Laboratorio equipado con máquinas de fabricación digital que ofrece asesoría, herramientas de producción individual o colectiva, cursos y talleres de formación.

plat0

Espacio para la experimentación e investigación en torno a prácticas performativas expandidas y nuevas formas audiovisuales.

Laboratorios audiovisuales

Plataforma de vídeo digital y audio, dotada del equipamiento necesario para grabación, edición, producción y postproducción.

ecoLAB

Ubicado en el Patio Sur, ecoLAB explora las posibilidades del encuentro entre arte, ecología y electrónica abierta.

Mediateca_Archivo

Un lugar para la investigación, la consulta y la difusión del arte actual y las industrias creativas. Una de sus secciones, el Archivo de Artistas Asturianos, documenta el trabajo de creadores nacidos a partir de los años 50.

Chill-Out

Un espacio para el encuentro, el ocio, la participación y el descanso.